

СОГЛАШЕНИЕ "DOC MEN - Plus"

Cooperation Agreement
"DOC MEN - Plus"

№ 182707-07.....

СОГЛАШЕНИЕ "DOC MEN-Plus"

о взаимодействии по распространению и
внедрению результатов проекта
ТЕМПУСDOC MEN
«Разработка двух уровней (бакалавр,
магистр) новых учебных планов/дисциплин
в области микроэлектроники»

Cooperation Agreement
"DOC MEN - Plus"

Dissemination and implementation of the
output of ERASMUS+ project DOC MEN
"Development of two cycle innovative curricula
in microelectronic engineering"

Стороны Соглашения

Настоящее Соглашение заключено между
организациями - участниками консорциума
проекта ERASMUS+ "DOC MEN",
именуемыми в дальнейшем "CoDOC MEN",
с одной стороны и

Магистерская школа.....
(указать наименование и адрес
организации/университета)

именуемым в дальнейшем "CoDOC MEN-
Plus", при совместном упоминании -
Стороны с целью распространения,
внедрения и развития результатов проекта
ERASMUS+ "DOC MEN".

Parties to the agreement

This is an cooperation agreement among the
consortium members of ERASMUS+
"DOC MEN", hereinafter referred to as
"CoDOC MEN" on the one hand and
Amaspelci kofl school.....
(name and address of organisation /university
targeting dissemination, implementation and
development of the results of
ERASMUS+DOC MEN, hereinafter referred to
as CoDOC MEN-Plus, joint referred as
PARTIES.

Предмет Соглашения и действия Сторон.

Стороны решили объединить свои усилия с
целью внедрения, распространения и
развития результатов проекта ERASMUS+
"DOC MEN" и, в частности, в сфере
совершенствования подготовки, повышения
квалификации высококвалифицированных
специалистов и проведения научных
исследований.

С этой целью Стороны настоящего
Соглашения договорились о следующих
действиях.

1. CoDOC MEN:

a) передаёт CoDOC MEN-Plus информацию
о проекте, в том числе:

- актуальный календарный план
активностей проекта
- разработанные по проекту технические и
учебные материалы и

b) на основе веб.портала проекта
<http://www.docmen-project.pl/>

создаёт суб.домен "DOC MEN-Plus"

2. Каждый участник CoDOC MEN-Plus:

a) организует изучение полученных
материалов и разрабатывает план их
адаптации и применения в учебном
процессе и и/или для повышения
квалификации профессиональных
работников и/или обучения других

Subject of the agreement

The PARTIES will to joint their efforts aiming
implementation, dissemination and developing
of the results of ERASMUS+DOC MEN,
particularly in the field of improvement of
training high qualified specialists as well as in
research activities.

For this purpose the PARTIES agree on the
following activities:

1. CoDOC MEN:
 - a) Will share with CoDOC MEN-Plus
information about the above project as
the up-to-date timetable of Project
activities and teaching /training aids
developed during the Project
 - b) Will develop on the base of project
portal <http://www.docmen-project.pl/>
 - c) a sub domain called "DOC MEN-Plus".
2. Every member of CoDOC MEN-Plus:
 - a) Will study the information derived,
develop a plan to adopt and implement
in at teaching or/and to improve training
of graduated professional stuff
 - b) Will develop a plan for participating at
DOC MEN activities, at action on
implementation and dissemination of
project results (self-reliant actions, if
possible joint actions with
CoDOC MEN), may participate at
master classes/conferences of
DOC MEN in the frames of the Project,
 - c) Will regularly inform DOC MEN about
their activities concerning the subject of
this agreement.

СОГЛАШЕНИЕ "DOCMEN - Plus"

Cooperation Agreement "DOCMEN - Plus"

№

заинтересованных групп.

b) разрабатывает план участия в активностях проекта DOCMEN, мероприятиях по внедрению и распространению результатов проекта (самостоятельные мероприятия и, при возможности, - мероприятия совместные с CoDOCMEN), в том числе, может участвовать в тренингах, мастер-классах и конференциях DOCMEN, проводимых по плану проекта ТЕМПУС.

c) регулярно информирует CoDOCMEN о своих активностях по предмету настоящего Соглашения

3. В каждой организации Сторон назначаются ответственные (контактные) персоны для осуществления информационного обмена и выполнения настоящего соглашения.

4. Участники CoDOCMEN-Plus предусматривают в планах своего развития совершенствование имеющейся технической инфраструктуры в направлении сближения с инфраструктурой CoDOCMEN для вхождения в создаваемую по проекту образовательно-научную сеть. Для этого отдельные участники Сторон по взаимному согласию могут оформлять соответствующие организационные двухсторонние документы и контракты.

5. Стороны также подтверждают готовность широкого взаимодействия посредством совместного участия в различных образовательных, научных и других международных и национальных проектах и программах.

6. Общие положения

6.1. Срок действия Соглашения
Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания и действует 5 (пять) лет с возможностью продления. Каждый участник Сторон имеет право выйти из Соглашения через 3 (три) месяца после письменного оповещения об этом остальных участников.

6.2. Все Приложения и Дополнения к настоящему Соглашению будут иметь силу и считаться обязательными к исполнению, если они выполнены в письменной форме и подписаны Сторонами.

6.3. В случае, если участники Сторон не имеют возможности встретиться для подписания настоящего Соглашения или

3. Every institution of the PARTIES will nominate a person (contact person) in charge exchanging information and carrying out obligations of this agreement.

4. CoDOCMEN-Plus members will plan for their future development improvement of technical infrastructure to come closer to CoDOCMEN infrastructure to joint the educational research net. To realise this PARTIES can on mutual agreement draw up needed organisational bilateral document and contracts.

5. PARTIES will confirm to be ready to cooperate through joint participation at different international and national projects and programmes on education, research and others.

6. General conditions

6.1 Agreement terms

This agreement enters into force after signing and is valid 5 (five) years, possible to be prolonged. Every member can leave 3 (three) months after having sent an advice note to every other member.

6.2 All the attachments and supplements to the agreement will be valid and enter upon duty only written and signed by both PARTIES.

6.3 In case PARTIES are not able to meet for signing the agreement or its supplements, the signing procedure may be carried out through exchanging scanned papers via email.

6.4 This agreement is open for new members to enter the consortium CoDOCMEN-Plus.

6.5 . On behalf of ERASMUS+ "DOCMEN project consortium, from the part of CoDOCMEN, part of this agreement will be signed by Coordinator of the project (Cracow University of Technology, PL) and authorized representative of ECM Space Technologies GmbH, DE), as a project-manager.

6.6 For the member of „CoDOCMEN-Plus” this agreement will be signed by
director of
Bibosinaka E.T.
(name, surname, appointment, legal representative)

СОГЛАШЕНИЕ "DOC MEN - Plus"

Cooperation Agreement
"DOC MEN - Plus"

№

его Дополнения, то процедура подписания может быть выполнена путем обмена сканированными документами по электронной почте .

6.4. Настоящее Соглашение является открытым для вступления новых участников в консорциум "CoDOC MEN-Plus".

6.5.

Попоручению участников консорциума проект aERASMUS+ "DOC MEN" , с стороны "CoDOC MEN"

настоящее Соглашение подписывают уполномоченный представитель Координатора проекта (Cracow University of Technology, PL) и уполномоченный представитель менеджмента проекта (ECM Space Technologies GmbH, DE).

6.6. От участника "CoDOC MEN-Plus" настоящее Соглашение подписывает

Будосимова Т.М. директор школы

(указать ФИО, должность, легального представителя)

Подписи и реквизиты Сторон
Signatures and essential elements of the PARTIES

"CoDOC MEN"	"CoDOC MEN-Plus".
<p>Cracow University of Technology, PI</p> <p><i>WARSZAWSKA 24, 31-155 KRAKÓW, PL</i></p> <p>POLITECHNIKA KRAKÓWSKA Wydział Mechaniczny Instytut Inżynierii Materiałowej 31-864 Kraków, al. Jana Pawła II nr 37 tel. 12 628 34 50 i (34 60), fax 12 628 34 97</p> <p><i>Корниенко " " 2018</i> <i>KIRCA KORNIEJENKO</i></p> <p>ECM Space Technologies GmbH, Joachim-Karnatz-Allee 21, 10557 Berlin, Germany</p>  <p><i>Arnold Sterenharz</i> 2018 Dr. Arnold Sterenharz (Director)</p>	<p><i>1030, Кокчетавский район, с. Кокжар, ул. Школьная, 6 КТУ «Академическая ш.»</i></p> <p><i>директор Будосимова Т.М.</i></p>  <p><i>Будосимова Т.М. 10.05.2018</i></p> <p>(name of new member institution, name, surname, appointment, legal representative) указать реквизиты нового участника и ФИО и должность представителя, имеющего право подписи от имени университета /организации (см. п.6.6)</p>